

STIHL

STIHL SR 200

Használati utasítás



Tartalomjegyzék

| | |
|--|----|
| Ehhez a használati utasításhoz | 2 |
| Biztonsági előírások és munkatechnika | 2 |
| A berendezés kiegészítése | 9 |
| Gázbovden beállítása | 10 |
| Hordheveder | 11 |
| Üzemanyag | 11 |
| Üzemanyag betöltése | 12 |
| Beindítás előtti tudnivalók | 13 |
| Motor beindítása / leállítása | 14 |
| Üzemeltetési tanácsok | 16 |
| Peremetszer igény meghatározása | 16 |
| Adagoló berendezés | 17 |
| A folyadéktartály feltöltése | 19 |
| Permetező üzem | 20 |
| Munka után | 21 |
| A berendezés tárolása | 21 |
| Levegőszűrő tisztítása | 22 |
| A gázosító beállítása | 22 |
| Kipufogó katalizátor | 23 |
| Gyújtógyertya | 23 |
| Motor működése | 24 |
| Karbantartási és ápolási tanácsok | 25 |
| Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése | 27 |
| Fontos alkotórészek | 28 |
| Műszaki adatok | 29 |
| Javítási tanácsok | 30 |
| Eltávolítása | 30 |
| EK Megfelelőségi nyilatkozat | 31 |

Tisztelt Vevő!

Köszönjük, hogy a STIHL minőségi termékét választotta.

Ez a termék modern gyártási technikával és széleskörű minőségbiztosítási intézkedések mentén készült. Cégünk mindent megtesz azért, hogy Ön ezzel a berendezéssel elégedett legyen és azzal probléma nélkül dolgozhasson.

Ha a berendezéssel kapcsolatban kérdései lennének, kérjük, forduljon a kereskedőjéhez, vagy közvetlenül cégünk képviselőjéhez.

Tisztelettel,



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

SR 200

Ez a használati utasítás szerzői jogvédelem alatt áll. Minden jog fenntartva, különös tekintettel a sokszorosításra, a fordításra és az elektronikus rendszerekben történő feldolgozásra.

Ehhez a használati utasításhoz

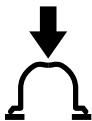
Képi szimbólumok

A berendezésen található képi szimbólumok jelentését ebben a használati utasításban részletesen ismertettük.

A készüléktől és a felszereltségtől függően a készüléken a következő képi szimbólumokat helyezhetik el.



Üzemanyagtartály;
benzinből és motorolajból
álló üzemanyag-keverék



A kézi üzemanyagpumpa
működtetése



A permetlé
hozzávezetése

A szövegrészek jelölése



FIGYELMEZTETÉS

Figyelmeztetés baleset- és személyi sérülés, valamint jelentős anyagi károk veszélyére.



TUDNIVALÓ

Figyelmeztetés a berendezés vagy az alkotórészek sérülésének veszélyére.

Műszaki továbbfejlesztés

A STIHL cég valamennyi gépének és munkaeszközének állandó továbbfejlesztésén fáradozik; ezért a gép formájára, műszaki paramétereire és felszerelésére vonatkozóan a változtatás jogát fenntartjuk.

Ezért az ebben a használati utasításban közöltek alapján, és az ábrák szerint támasztott követeléseknek eleget tenni nem tudunk.

Biztonsági előírások és munkatechnika



A berendezéssel történő munkavégzés során speciális biztonsági tennivalók is adódnak.



Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen át kell olvasni a teljes használati utasítást és biztonságos helyen kell őrizni azt a későbbi használatához. A használati utasításban közölt szabályok figyelmen kívül hagyása életveszélyt okozhat.

Tartsa be az adott országban érvényes biztonsági előírásokat, pl. a szakmai szervezetek, a társadalombiztosítási pénztárak, a munkavédelmi hatóságok és hasonló előírásait.

Aki először dolgozik a berendezéssel: Kérje meg az eladót vagy más szakembert, hogy mutassa be a berendezés biztonságos használatát – vagy vegyen részt szaktanfolyamon.

A berendezéssel fiatalok nem dolgozhatnak – kivéve azokat a 16 éven felüli fiatalokat, akik felügyelet melletti képzésben részesülnek.

Tartsa távol a gyermekeket, az állatokat és a nézelődőket.

Ha a berendezést nem használja, akkor azt úgy állítsa le, hogy senki se legyen veszélyeztetve. A berendezéshez mások ne jussanak.

A felhasználó tartozik felelősséggel a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért, illetve veszélyekért.

A berendezést csakis olyan személyeknek adja át vagy kölcsönözze, akik ezt a modellt és annak kezelését jól ismerik – a használati utasítást is mindig adja át.

A hangot kibocsátó motoros gépek használatának időtartamát országos és helyi előírások korlátozhatják.

A berendezés üzemeltetésére csak akkor kerüljön sor, ha annak összes alkotórésze sértetlen. Különösképpen figyeljen a permetlé tartály tömítettségére.

A berendezést csak teljesen összeszerelt állapotban működtesse.

A berendezés tisztításához ne használjon magasnyomású tisztítókészüléket. Az erős vízszugár megrongálhatja a berendezés alkatrészeit.

Fizikai alkalmasságFizikai alkalmasság

Aki a berendezéssel dolgozik, legyen kipihent, egészséges és jó testi állapotban. Aki egészségügyi okok miatt nem erőtetheti meg magát, az kérdezze meg kezelőorvosát, hogy a motoros berendezéssel történő munkavégzés lehetséges-e számára.

Csak szívritmusszabályozóval rendelkezőknek szóló tanácsok: A gép gyújtóberendezése nagyon gyenge elektromágneses erőteret gerjeszt. Ennek hatása bizonyos típusú szívritmus-szabályozók esetén nem zárható ki teljesen. A testi épség megőrzése érdekében a STIHL cég a

kezelőorvos és a szívritmusszabályozó gyártója ezzel kapcsolatos tanácsainak betartását javasolja.

Alkohol fogyasztása és gyógyszerek bevétele után, amelyek a reakcióképességet csökkentik, vagy drogok használata után, tilos a berendezéssel dolgozni.

Alkalmazási területek

A permetező berendezés a gomba- és rovarölő szerek, valamint gyomirtók talaj közeli kiszórására alkalmas. A nyomópumpával rendelkező berendezések a fejmagasság felett is használhatók. Felhasználási területek: gyümölcsös, zöldséges, szőlő, szántóföld, ültetvény, legelő és erdészetek.

Csak olyan növényvédő szert szórjon ki, amelyik engedélyezett hordozható permetező készülékekhez.

A berendezés más célra való használata tilos, mivel az baleseteket, vagy a berendezés károsodását okozhatja. A berendezésen ne végezzen semmiféle változtatást – ez is baleseteket, vagy a berendezés károsodását okozhatja.

Tartozékok és pótalkatrészek

Csakis olyan vágószerszámokat vagy adaptereket használjon, amelyek használata a STIHL cég ehhez a motoros berendezéshez engedélyezett, vagy amelyek műszaki szempontból egyenértékűek. Az ezzel kapcsolatos kérdéseikkel forduljanak a márkaszervizhez. Csak kiváló minőségű

alkatrészeket vagy tartozékokat szabad használni. Ellenkező esetben balesetek történhetnek, vagy károsodhat a berendezés.

A STIHL cég eredeti STIHL alkatrészek és tartozékok használatát ajánlja. Azok tulajdonságai szempontjából optimálisan megfelelnek a terméknek és a felhasználó követelményeinek.

A berendezésen ne végezzen semmiféle változtatást – az a biztonságot veszélyeztetheti. Azokért a személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a nem engedélyezett adapterek használata miatt következnek be, a STIHL semminemű felelősséget nem vállal.

Ruházat és felszerelés

A berendezés használata során, a feltöltésénél és tisztításánál viseljen előírászerű ruházatot és felszerelést. Tartsa be a növényvédő szer használati utasításában a védőfelszerelésre vonatkozó tanácsokat.

A növényvédő szerrel beszennyeződött munkaruhát azonnal cserélje le.



A ruházat legyen szoros, és ne akadályozzon a munkában.



Egyes növényvédő szerek esetében folyadéknak ellenálló védőruházatot kell viselni.

A fejmagasság feletti munkáknál folyadéknak ellenálló fejfedőt is kell viselni.



Ne viseljen olyan ruházatot, sálát, nyakkendőt, ékszert, amely a légbeszívó nyílásba juthat. A hosszú haját úgy kösse össze, hogy az a váll felett legyen és a gép ne tudja behúzni.



A lábbeli legyen folyadéknak és növényvédő szernek ellenálló, a talpa pedig legyen csúszásmentes.

Soha ne dolgozzon mezítláb, vagy szandálban.



FIGYELMEZTETÉS



A szemsérülések veszélyének elkerülése érdekében az EN 166 szabvány szerinti, szorosan az archoz simuló védőszemüveget kell viselni. Ügyeljen a védőszemüveg szabályos illeszkedésére.

Viseljen alkalmas légzésvédőt.

Viseljen "személyi" hallásvédőt – pl. hallásvédő tokot.

A növényvédő szer belégzése egészségkárosító lehet. Az egészségkárosodás és allergiás reakciók elkerülése érdekében viseljen légzésvédő maszkot. Tartsa be a növényvédő szer használati

utasításában szereplő tanácsokat, a nemzeti biztonsági előírásokat, pl. a szakmai szervezetek, betegbiztosítók, munkavédelmi hatóságok és más egyebek előírásait.



Viseljen folyadéknak és növényvédő szernek ellenálló munkavédelmi kesztyűt.

A növényvédő szerek kezelése

Használat előtt mindig olvassa el a növényvédő szer használati utasítását. Kövesse a keverésre, a használatra, a személyi felszerelésre, a tárolásra és a hulladékkezelésre vonatkozó előírásokat.

Tartsa be a növényvédő szerek kezelésére vonatkozó előírásokat.

A növényvédő szereke az emberre, állatra, növényre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmazhat – **Mérgezés és életveszélyes sérülések veszélye!**

A növényvédő szert csak olyan személyek használhatják, akik megfelelő elsősegély és növényvédő szer kezelési oktatásban részesültek.

Állandóan legyen kéznél a növényvédő szer használati utasítása, vagy a címkéje, hogy vészhelyzetben azonnal tájékoztathassa a szerről az orvost. Vészhelyzetben kövesse a növényvédő szer használati utasításában, vagy a címkén leírtakat.

A növényvédő szer alkalmazása

A növényvédő szert csak a gyártó adatai szerint keverje be permetlének – a rossz keverési arány miatt mérgező gőzök, vagy robbanásveszélyes keverék keletkezhet.

- folyékony permetszert soha ne juttasson ki hígítás nélkül
- A permetlét vagy a szabadban, vagy jól szellőzött helyiségekben keverje ki
- csak annyi permetlét készítsen el, amennyi szükséges, kerülje a fölösleges mennyiséget
- a különböző növényvédő szerek keverésénél tartsa be a gyártó utasításait – a rossz keverési arány miatt mérgező gőzök vagy robbanásveszélyes keverékek képződhetnek
- a különböző növényvédő szereket csak akkor keverje össze, ha azt a gyártó engedélyezi

A permetlé tartály feltöltése

- Növényvédő szert csak szabadban vagy jól szellőzött helyiségben szabad a készülékbe tölteni
- A berendezést billenésbiztos, sík területre kell helyezni – a permetlé tartályt ne töltsse a maximális szintjelölés fölé
- Feltöltéskor ne legyen a hátán a tartály – **Sérülésveszély!**
- csak annyi növényvédő szert töltsön be, amennyi szükséges; kerülje a fölösleges mennyiséget
- A feltöltés előtt zárja a szelepemelőt

- a vízvezeték-hálózatról történő feltöltésnél a tömlőt ne mártsa a permetlébe – a vezetékhálózatban lévő alacsony nyomás miatt a permetlé bekerülhet a vízvezeték rendszerbe
- a permetlével történő feltöltés előtt végezzen próbaüzemet és ellenőrizze le az összes alkatrész tömítettségét
- A feltöltés után mindkét kezével szorosan zárja le a permetlétartály fedelét

Használat

- csak a szabadban vagy nagyon jól szellőzött helyiségben, pl. nyitott üvegházban dolgozzon
- a növényvédő szerrel történő munka alatt ne étkezzon, ne dohányozzon, ne inhaláljon és ne igyon
- A fúvókákat és más kis alkatrészeket soha ne a szájával fújja ki
- Kerülje az érintkezést a növényvédő szerrel – a szerrel beszennyeződött ruhát azonnal cserélje le
- szeles időben ne dolgozzon a berendezéssel

A kedvezőtlen időjárás a növényvédő szer rossz koncentrációjához vezet. A túladagolás a növény és a környezet károsodásához vezet. Ha a kelleténél kevesebb mennyiséget szór ki, akkor eredménytelen marad a növény kezelése.

A környezeti és a növényi károk elkerülése érdekében ne használja a berendezést:

- szeles időben
- árnyékban mért 25 °C feletti hőmérsékleten
- közvetlen napsugárzásnál

A berendezés rongálódásának és a balesetek elkerülésének érdekében a berendezésben soha ne használjon:

- gyúlékony folyadékokat
- tömítő vagy ragasztó folyadékokat
- maró hatású és savtartalmú szereket
- folyadékokat, amelyek hőmérséklete 50 °C-nál magasabb

Tárolás

- a munka megszakításakor a berendezést ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak és hőforrásnak
- A permetlé tartály egy napnál tovább ne tárolja a permetlé tartályban
- A növényvédő szert csak az erre a célra engedélyezett tartályban tárolja és szállítsa
- A növényvédő szert ne tárolja olyan edényben, amely élelmiszer, italok és takarmány tárolására szolgál
- A növényvédő szert ne tárolja együtt élelmiszerrel, italokkal, takarmánnyal
- A növényvédő szert zárja el gyermekek és állatok elől
- A berendezést kiürítve és megtisztítva tárolja

- A növényvédő szert és berendezést úgy tárolja, hogy illetéktelenek ne férhessenek hozzá
- A növényvédő szert és a berendezést száraz, fagymentes helyen tárolja

Eltávolítás

A növényvédő szer maradékát és a tisztításkor öblítésre használt folyadékot ne öntse a felszíni vizekbe, a lefolyóba, a lefolyó és út menti árkokba, földvájatokba és a dréncsőrendszerbe.

- A maradékokat és a már elhasználódott tartályt a helyi hulladékkezelési előírások szerint kezelje

A berendezés szállítása

Mindig állítsa le a motort.

Járművekben történő szállításkor:

- Ügyeljen arra, hogy a berendezés ne dőljön el, ne sérülhessen meg és az üzemanyag ne folyhasson ki belőle
- A permetlé tartály legyen üres és tiszta

Tankolás



A benzin rendkívül gyúlékony – A nyílt lángtól tartson megfelelő távolságot – az üzemanyagot ne csepegtesse el – dohányozni tilos.

Tankolás előtt **állítsa le a motort.**

Addig ne tankoljon, amíg a motor forró – az üzemanyag kifolyhat – **Tűzveszély!**

Tankolás előtt vegye le a hátáról a berendezést. Csak akkor tankoljon, ha a berendezés a talajon áll.

A tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy a fennálló túlnyomás lassan csökkenjen és az üzemanyag ne freccsenjen ki.

A tankolás csakis jól szellőzött helyen történjen. Ha az üzemanyag kilocsant, akkor a berendezést azonnal tisztítsa meg – a ruházatra ne kerüljön üzemanyag, máskülönben azonnal öltözzön át.



Figyeljen a szivárgásra!
Ha üzemanyag szivárog ki, akkor a motort beindítani tilos – **Életveszélyes égési sérülések veszélye!**

Felcsavarható tanksapka

A csavaros tanksapkát semmiképpen sem szabad szerszámmal nyitni vagy zární. Eközben a tankelzáró megsérülhet és üzemanyag folyhat ki.



A tankolás után a csavaros tanksapkát a lehető leghamarabban húzza meg.

Teendők a beindítás előtt

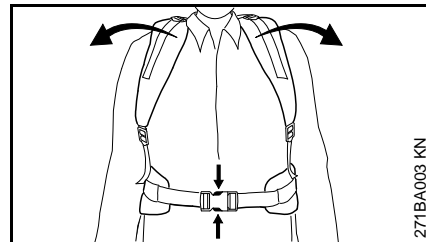
Az indítás előtt ellenőrizze a berendezés üzembiztonságát. Különösképpen olyankor, amikor a berendezést nem rendeltetésszerűen használta (pl. erőszakos behatás érte, ütés, vagy leesés).

- Vizsgálja meg az üzemanyagrendszert a tömítettség szempontjából, különös tekintettel az olyan látható alkatrészekre, mint pl. a tanksapka, a tömlőkötések és a kézi üzemanyagpumpa (csak kézi üzemanyagpumpával rendelkező motoros berendezéseknél). Tömítetlenségek vagy sérülések esetén a motort nem szabad beindítani – **Tűzveszély!** Az üzembe helyezést megelőzően a berendezést márkaszervizben meg kell javíttatni
- Az állítókart könnyedén lehessen a **STOP** ill. **0** állásba állítani
- A gázemelő legyen könnyen mozgatható, és magától álljon vissza üresjáratú állásba
- A fűvőberendezést szabályszerűen kell összeszerelni
- A fogantyúk legyenek tiszták és szárazak, olaj- és szennyeződésmentesek – ez fontos a motoros berendezés biztonságos kezeléséhez
- Ellenőrizze a gyújtásvezeték-dugasz szoros illeszkedését – lazán illeszkedő dugasz esetén szikra képződhet, amely meggyújthatja a kiáramló üzemanyag-levegő keveréket – **Tűzveszély!**

- Vizsgálja meg az üzemanyagrendszer tömítettségét
- Ellenőrizze a permetlé tartály, a tömlő, és az adagoló berendezés tömítettségét
- Ellenőrizze a hevederek állapotát – a sérült, vagy elhasznált hevedereket cserélje ki
- Ellenőrizze a ventilátorház állapotát

A fűvőház kopása (beszakadások, betörések) a kipattanó idegen anyagok miatt növelheti a sérülésveszélyt. A ventilátorház károsodása esetén keresse fel a szakszervizt – a STIHL cég a STIHL szakszervizt ajánlja

A berendezést csakis üzembiztos állapotban szabad működtetni – **Balesetveszély!**



Vészhelyzet esetére: Gyakorolja be a csípőhevederen (külön tartozék) lévő zár gyors nyitását, a vállhevederek meglazítását és a berendezés hátról való lerakását. Gyakorlás közben a berendezést ne ejtse a földre, nehogy a gép megrongálódjon.

Motor indítása

A tankolási helytől legalább 3 méterre, és nem zárt térben.

A motoros berendezést csak egy személy kezeli – senki más se engedjen a munkaterületre – még a beindításkor sem.

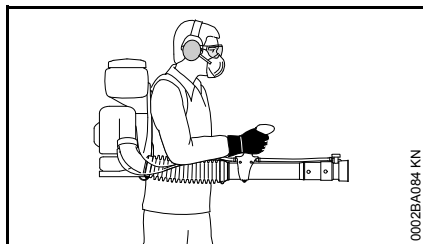
Az indítást a használati utasításban leírtak szerint hajtsa végre.

Csak sík altalajon, szilárd és biztos helyzetben, és a berendezést stabilan tartva végezze az indítást.

Amennyiben segítség szükséges, hogy a berendezést feltegye a kezelő hátára, figyeljen oda, hogy

- a berendezés alapjáraton működjön
- a segítő ne álljon a kipufogógáz áramába, és ne is lélegezze be azt
- a szelepemelő zárva legyen
- a segítő ne álljon a fúvóka elé
- a segítő a felhelyezés után azonnal hagyja el a munkaterületet

A berendezés tartása és vezetése



A berendezést a két heveder tartsa a hátán – ne hordja csak az egyik vállán. A kezelő fogantyún lévő fúvócsövet jobb kézzel vezesse – a balkezesek is.

Csakis lassan előre haladva dolgozzon – a fúvócső kifújási felületét állandóan figyelje – ne menjen hátrafelé – **Botlásveszély!**

Tartsa helyesen a berendezést és a permetlé tartályt. Ne hajoljon előre – a permetlé tartályban lévő anyag kifolyhat, **Sérülésveszély!**

Munkavégzés közben



A permetezőcsövet ne irányítsa mások felé – a motoros készülék a kis tárgyakat nagy sebességgel kirepítheti – **Sérülésveszély!**

Ha veszély fenyeget, ill. vészhelyzetben a motort azonnal állítsa le – az állító emeltyűt állítsa **STOP** ill. **0** állásba.

A motoros berendezést sose járassa felügyelet nélkül.

Legyen óvatos a jeges talajon, nedvesség, hó, esetén, lejtőkön, egyenetlen felületeken, stb. Csúszásveszély! Vigyázat jeges talajon, nedvesség, hó, jég esetén, lejtőn, egyenetlen felületen, stb. – **Csúszásveszély!**

Ügyeljen az akadályokra: a trágyamaradványokra, farönkökre, gyökerekre, árkokra – **Botlásveszély!**

Ha hallásvédőt visel, akkor még nagyobb figyelem és körültekintés szükséges – mivel a veszélyt jelző zajok (többek között kiáltások, jelzőhangok és hasonló) kevésbé észlelhetőek.

Idéjében tartson munkaszünetet a fáradtság és a kimerültség elkerülése érdekében – **Balesetveszély!**

Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon – csak jó fény- és látási viszonyok mellett. Körültekintően dolgozzon, ne veszélyeztessen másokat.

Létrán állva, instabil helyzetben tilos a munkavégzés.

A szabadban, kertben történő munkavégzésnél figyeljen a kis élőlényekre, mert a munkavégzés azokat is veszélyeztetheti.

Ne dolgozzon elektromos vezetékek közelében – **Életveszély az áramütés miatt!**

A különböző növényvédő szerek közötti váltáskor tisztítsa meg a permetlé tartályt és a tömlőt.



Amikor a motor jár, a motoros berendezés mérgező kipufogógázokat bocsát ki. Ezek a gázok esetleg szagtalanok és láthatatlanok, és el nem égett szénhidrogénvegyületeket, ill. benzolt tartalmazhatnak. A motoros berendezéssel soha ne dolgozzon zárt, rosszul szellőző helyiségben.

Ha árokban, gödörben, vagy szűk helyen dolgozik, akkor mindig ügyeljen a megfelelő légcserére – **Életveszély mérgezés miatt!**

A munkálatot azonnal hagyja abba hányinger, fejfájás, látási zavarok (pl. ha a látókör beszűkül), hallászavarok,

szédülés, csökkenő koncentráció képesség esetén – ezek a tünetek többek között a túl nagy mennyiségű kipufogógázt hatását is jelezhetik – **Balesetveszély!**

A motoros berendezést ne túl zajosan és lehetőleg kevés kipufogógázt termelve működtesse – a motort feleslegesen ne járassa, gázadagolás csak munkavégzés közben legyen.

Dohányozni tilos a berendezés használatakor és a motoros berendezés közvetlen közelében – **Tűzveszély!** Az üzemanyagrendszerből elillanó benzingőz rendkívül tűzveszélyes.

Ha a motoros berendezés nem rendeltetésszerű igénybe vételnek volt kitéve (pl. erőszakos hatások, ütés vagy esés miatt), akkor a további használat előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy a berendezés üzembiztos állapotban van-e – lásd még a „Beindítás előtt” című részt is. Mindenek előtt az üzemanyagrendszer szigetelését és a biztonsági berendezések megfelelő működését ellenőrizze. A nem üzembiztos motoros berendezést semmiképpen se használja tovább. Kétség esetén forduljon a márkakereskedőhöz.

Munkavégzés után

Zárja el a szelepemelőt

Állítsa le a motort és csak utána vegye le a hátról a berendezést.

A munka után a készüléket sík, nem gyúlékony alatalajra tegye le. Ne tegye gyúlékony anyagok (pl. faforgács, fakéreg, száraz fű, üzemanyag) közelébe – **Tűzveszély!**

Minden alkatrész tömítettségét ellenőrizze.

A munka befejezése után alaposan tisztítsa le a berendezést, a kezeit, az arcát és ha kell a ruházatát.

Az embereket és az állatokat tartsa távol a kezelt területtől – csak akkor lépjen a területre, ha a növényvédő szer teljesen megszáradt.

Rezgések

A berendezés huzamos használata esetén a rezgésektől vérkeringési zavarok jelentkezhetnek a kezekben ("fehérujj betegség").

Ezzel kapcsolatban általános érvényű használati időtartam nem adható meg, mivel az több tényezőtől függ.

A berendezés hosszabb időn keresztül használható, ha:

- a kezek védettek (meleg kesztyűvel)
- munkaszüneteket iktatnak be

A berendezés csak rövidebb ideig használható, ha:

- a berendezés kezelőjének különleges egyéni hajlam miatt rossz a vérkeringése (ismertetőjele: gyakran hideg ujjak, bizsergés)
- alacsony a külső hőmérséklet
- erősen szorítja a berendezést (az erős szorítás akadályozza a vérkeringést)

A berendezés rendszeres, huzamos használata és a felsorolt jelek (pl. ujjbizsergés) ismételt jelentkezése esetén forduljon szakorvoshoz.

Karbantartás és javítások

A motoros berendezés rendszeres karbantartása szükséges. Csakis azokat a karbantartási és javítási munkálatokat szabad elvégezni, melyek a használati utasításban szerepelnek. Az összes többi munkálatot a szakszervizzel végeztessük el.

A STIHL cég azt javasolja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL szakszervizzel végeztesse el. A STIHL szakszervizek dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a műszaki ismertetések is rendelkezésre állnak.

Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket alkalmazzunk. Máskülönbent balesetek történhetnek, vagy a berendezés megsérülhet. Ha ezzel kapcsolatban kérdései lennének, kérjük, forduljon a szakkereskedéshez, vagy a szakszervizhez.

A STIHL cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja. Ezek az alkatrészek a berendezéshez kiválóan alkalmasak és a berendezés kezelőjének igényei szerinti.

Javítási, karbantartási és tisztítási munkálatok esetén mindig **állítsa le a motort – sérülésveszély!** – Kivétel: Gázosító- és üresjárati fordulatszám beállítása.

A lehúzott gyújtásvezeték dugasz, vagy kicsavart gyújtógyertya esetén ne indítsa el a berántó szerkezettel a motort mert a hengeren kívül keletkező gyújtó szikra **tűzveszélyes!**

Ne tartsa, tárolja nyílt láng közelében a motoros készüléket.

A tartályzár szigetelését rendszeresen ellenőrizzük.

Csakis kifogástalan állapotú, a STIHL cég által engedélyezett gyújtógyertyát – lásd "Műszaki adatok" – alkalmazzunk.

Ellenőrizzük a gyújtókábel (kifogástalan szigetelés, biztos csatlakozás).

Ellenőrizzük a kipufogó kifogástalan állapotát.

Ne dolgozzunk rossz kipufogóval, vagy anélkül – **Tűzveszély!** – **Halláskárosodás!**

A forró kipufogót tilos megérinteni – **Égési sérülések veszélye!**

A rezgéscsillapító elemek állapota határozza meg, hogy a gép mennyire rezeg – a rezgéscsillapító elemek állapotát rendszeresen ellenőrizzük.

Az üzemzavar elhárításához állítsa le a motort.

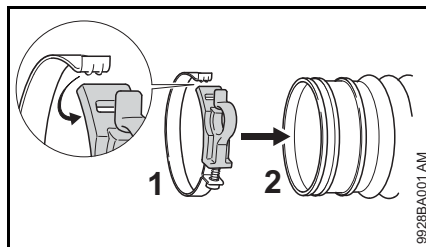
A berendezés kiegészítése

TUDNIVALÓ

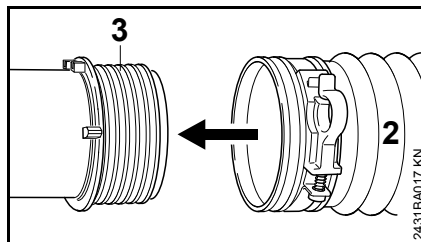
a tömlőt és a gázbovent már készre csatlakoztatták. A berendezés készre szerelésénél ne törje meg az alkatrészeket!

A kombinált kulcsot és a csavarhúzó a melléklet tartozék zacskóban találja.

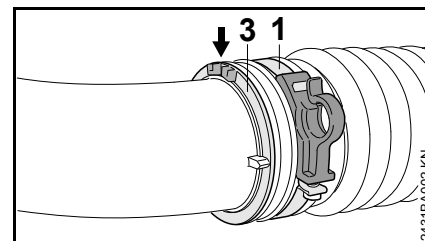
A harmonikatömlő felszerelése a csőkönyökre



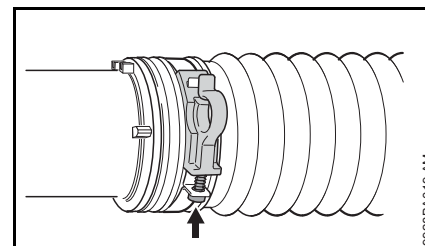
- Húzza szét a tömlőbilincset (1) és tegye azt a harmonikatömlő (2) köré.
- Akassza be a kapcsot a mélyedésbe.



- Ütközésig tolja a harmonikatömlőt (2) a csúszógyűrűre (3).

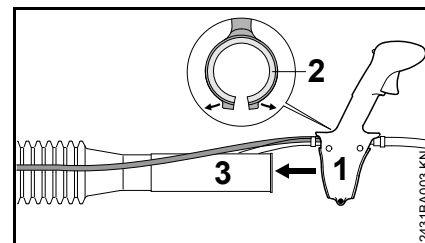


- Igazítsa ki a tömlőbilincset (1) és a csúszógyűrűt (3):
 - A csúszógyűrűt a nyíl felé mutatnia.
 - A tömlőbilincset horga kifelé mutat.

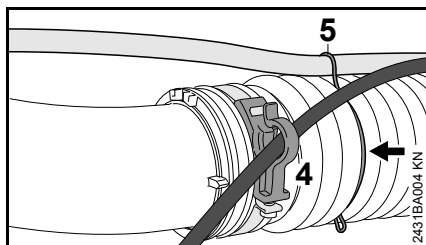


- Húzza meg a csavart (nyíl jelölve).

A kezelő fogantyú felszerelése

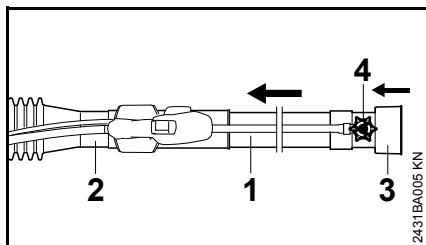


- Húzza szét a kezelőfogantyút (1) a betét (2) és tolja azokat a harmonikatömlő csőcsomójára.



- Akassza a gázbovdent a tartóba (4).
- Rögzítse a tömlőt a tartóval (5) a harmonikatömlő 3. redőjében (nyíllal jelölve).

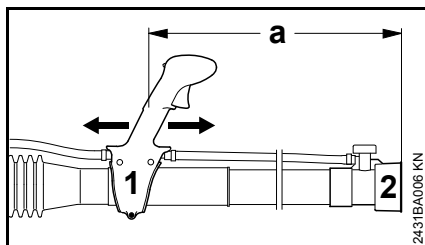
A fúvócső és a fúvóka felszerelése



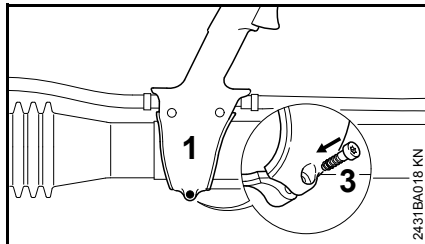
- Ütközésig tolja a fúvócsövet (1) a harmonikatömlő (2) csomkjába.
- Ütközésig tolja a szórófejet (3) a fúvócsőre – az adagolónak (4) vonalban kell állnia a kezelőfogantyúval.

A kezelő fogantyú beállítása és rögzítése

- A berendezést tegye a hátára és állítsa be a hevedert – lásd a "Heveder" részt.



- A kezelőfogantyút (1) hosszirányban tolja el és állítsa be a kezének megfelelő hosszúságra – a szórófej (2) kiömlőnyílása és a kezelőfogantyú (1) között legyen legalább $a = 500 \text{ mm}$ (19,7 in.).

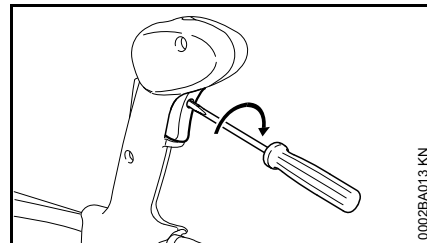


- Rögzítse a kezelőfogantyút (1) a csavarral (3).

Gázbovden beállítása

A berendezés összeszerelés után, vagy hosszabb üzemszünet után a gázjárat beállítás korrekciójára lehet szükség.

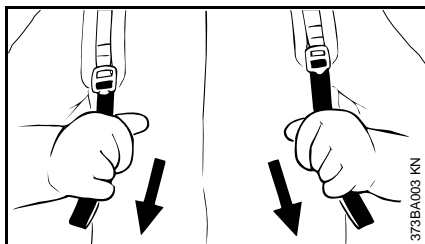
A gázjáratot a teljesen készre szerelt berendezésnél állítsa be.



- A gázemelőt állítsa teljes gázra - ütközésig.
- A gázemelőn lévő csavart finoman forgassa el a nyíl irányába az első ellenállási pontig. Ezután még egy fordulattal fordítsa tovább.

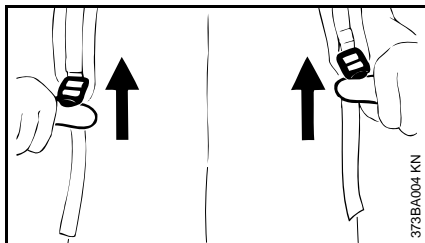
Hordheveder

A heveder beállítása



- Húzza le a hevedervégeket - ezzel szorosabbá teszi a hevedereket.
- Úgy állítsa be a hevedert, hogy a hátlap szorosan és biztosan fekdjön fel a kezelő hátára.

A heveder kioldása



- Emelje meg a szorító tolokát.

Üzemanyag

A motor működtetéséhez benzinből és motorolajból álló üzemanyag-keverék szükséges.

! FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag közvetlen bőrrel való érintkezését kerülje, az üzemanyag páráját pedig ne lélegezze be.

STIHL MotoMix

A STIHL cég a STIHL MotoMix használatát ajánlja. Ez az előre elkészített üzemanyag-keverék nem tartalmaz benzol-vegyületeket, ólommentes, magas oktánszámú és mindig a megfelelő keverési arányt biztosítja.

A motor maximális élettartamának biztosítása érdekében a STIHL MotoMix STIHL HP Ultra kétütemű motorolajjal van összekeverve.

A MotoMix nem minden országban kapható.

Üzemanyag keverése

⚙️ TUDNIVALÓ

A nem megfelelő üzemanyagok használata, vagy az előírásoktól eltérő keverési arány a hajtómű komoly károsodását okozhatja. A rosszabb minőségű benzin vagy motorolaj a motor, a tömítőgyűrűk, a vezetékek és az üzemanyagtartály károsodását okozhatja.

Benzin

Csakis **márkás benzint** használjon, amelynek oktánszáma legalább 90 ROZ – ólommentes vagy ólmozott.

A 10%-nál több alkoholt tartalmazó benzin a kézzel állítható gázosítóval rendelkező motoroknál működési zavarokat okozhat, ezért ilyen motorok üzemeltetéséhez nem szabad használni.

Az M-Tronic vezérléssel rendelkező motorok akár 25% alkoholt tartalmazó benzinnel (E25) is teljes teljesítményt biztosítanak.

Motorolaj

Amennyiben az üzemanyagot saját maga keveri, csak STIHL kétütemű motorolajat, vagy másik nagy teljesítményű motorolajat szabad használnia, a következő osztályokból: JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC vagy ISO-L-EGD.

A STIHL a STIHL HP Ultra kétütemű motorolaj vagy azzal egyenértékű nagy teljesítményű motorolaj használatát írja elő, hogy a gép teljes élettartamán keresztül biztosítani tudja az emissziós határértékeket.

Keverési arány

STIHL kétütemű motorolaj esetén 1:50;
1:50 = 1 rész olaj + 50 rész benzin

Példák

Benzinmennyi STIHL kétütemű olaj
ség 1:50

| Liter | Liter | (ml) |
|-------|-------|-------|
| 1 | 0,02 | (20) |
| 5 | 0,10 | (100) |
| 10 | 0,20 | (200) |
| 15 | 0,30 | (300) |
| 20 | 0,40 | (400) |
| 25 | 0,50 | (500) |

- Egy, az üzemanyag tárolására engedélyezett kannába először töltsé be a motorolajat, majd a benzint, és alaposan keverje össze.

Az üzemanyag-keverék tárolása

A tárolás csakis üzemanyag tárolására engedélyezett tartályokban, száraz, hűvös és biztonságos helyen, fénytől és naptól védetten történjen.

Az üzemanyag-keverék előregszik – csak néhány hétre szükséges mennyiségű üzemanyag-keveréket készítsen el. Az üzemanyag-keveréket ne tárolja 30 napnál hosszabb ideig. Fény, napsugárzás, alacsony vagy magas hőmérséklet hatására az üzemanyag-keverék rövid időn belül használhatatlanná válik.

A STIHL MotoMix azonban akár 2 évig is problémamentesen tárolható.

- Az üzemanyag-keveréket tartalmazó kannát tankolás előtt erősen rázza fel.

FIGYELMEZTETÉS

A kannában nyomás keletkezhet – óvatosan nyissa fel.

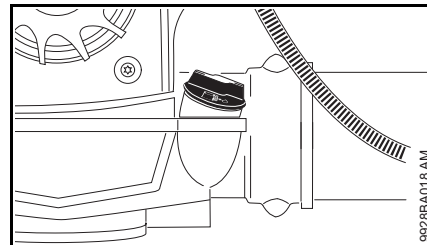
- Az üzemanyagtartályt és a kannát időnként alaposan tisztogassa meg.

A maradék üzemanyagot és a tisztításhoz használt folyadékot az előírásoknak és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően ártalmatlanítsa!

Üzemanyag betöltése

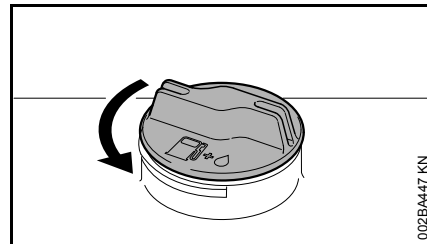


A berendezés előkészítése



- A tanksapkát és annak környékét a tankolás előtt tisztogassa meg, hogy ne kerülhessen szennyeződés a tartályba.

A felcsavarható tanksapka nyitása

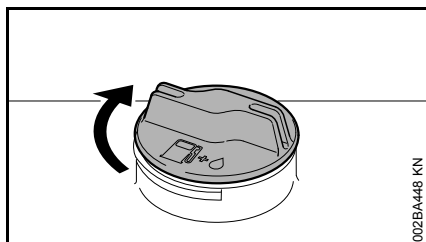


- Fordítsa el a tanksapkát balról jobbra, annyira, hogy azt le lehessen venni a tartály nyílásáról.
- Vegye le a tanksapkát.

Az üzemanyag betöltése

Tankoláskor ne locsantsa ki az üzemanyagot és a tartályt ne töltsse túl. A STIHL cég a STIHL betöltőrendszer használatát ajánlja (külön rendelhető tartozék).

A felcsavarható tanksapka zárása



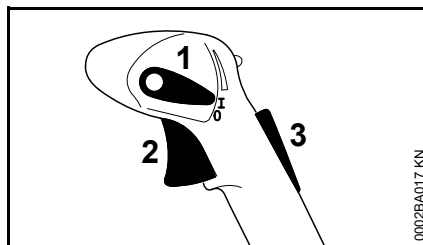
- Tegye fel a tanksapkát.
- Fordítsa el a tanksapkát ütközésig balról jobbra, majd húzza meg kézzel azt, olyan erősen, ahogy csak tudja.

Beindítás előtti tudnivalók

TUDNIVALÓ

A hátlap és a motor egység között lévő fűvólevető beszívó védőrácsát még az elindítás előtt, álló motornál le kell ellenőrizni és szükség esetén meg kell tisztítani.

A kezelő fogantyú áttekintése



- 1 Állító emeltyű
- 2 Gázemeltyű
- 3 Gázemeltyűzár ¹⁾

Az állító emeltyű szerepe

Üzemi állás I

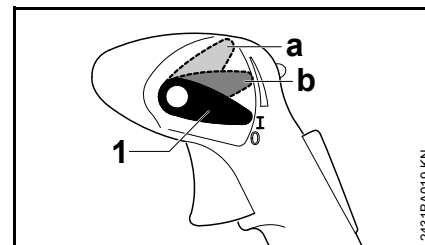
A motor működik, vagy üzemkészen a gázemeltyűt (2) fokozatmentesen működtetheti.

Motor stop 0

A gyújtóberendezés megszakítja működését, a motor leáll. Az állító emeltyű (1) ebben a helyzetben nem akad be, hanem visszaáll az üzemi állásba. A gyújtás automatikusan újra bekapcsol.

Határoló állás ¹⁾

A gázemeltyű működését két fokozatra lehet lehatárolni.

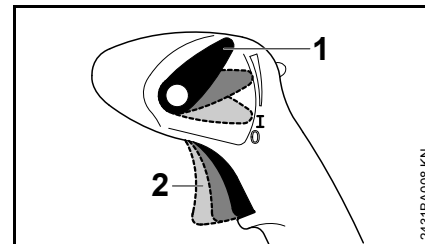


- a 1/3-gáz
- b 2/3-gáz

A lehatárolás kioldása

- Az állító emeltyűt (1) ismét állítsa üzemi I állásba.

Fix gáz ¹⁾



A gázemeltyű (2) tetszőleges állásban rögzíthető.

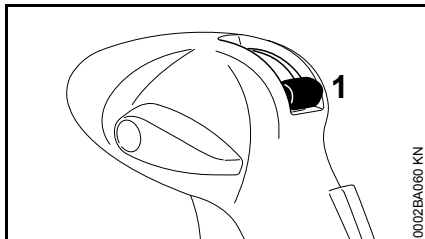
A reteszelő kioldása:

- Az állító emeltyűt (1) ismét állítsa üzemi I állásba.

¹⁾ Csak bizonyos országokban van beszerelve.

Motor beindítása / leállítása

Teendők a beindítás előtt



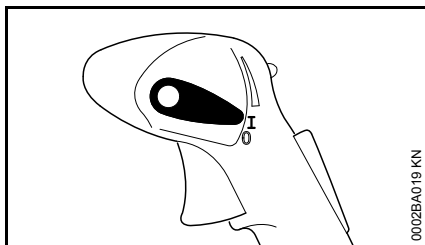
- A permetlé bevezetés szelepmelőjét (1) zárja el.

A motor beindítása

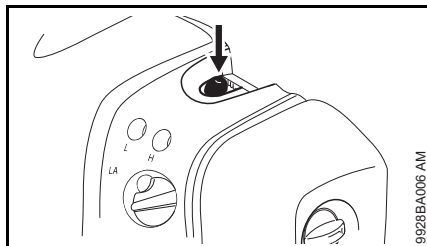
- Tartsa be a biztonsági előírásokat.

TUDNIVALÓ

A berendezést csak tiszta és pormentes alapzaton indítsa be, hogy az ne tudjon port beszívni.

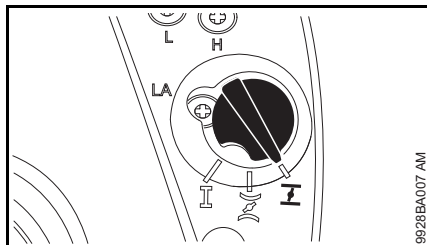


- Az állító emeltyűnek I állásban kell állnia.



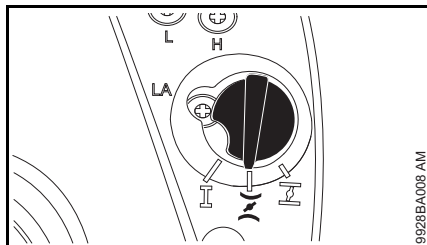
- Az üzemanyagpumpa harmonikáját legalább 5-ször nyomja be – akkor is, ha a harmonika még fel van töltve üzemanyaggal.

Hideg motor (hidegindítás)



- Az indítócsappantyú forgatógombját állítsa I állásba.

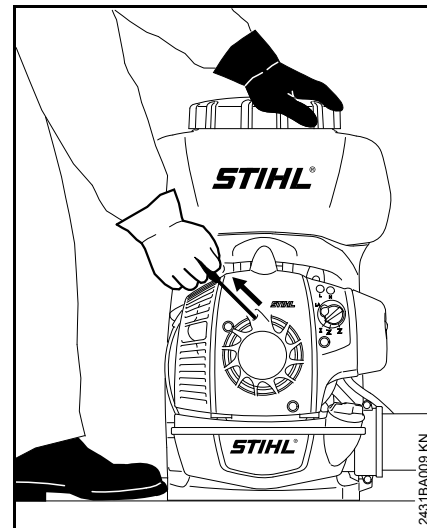
Meleg motor (melegindítás)



- Forgassa az indítócsappantyú forgatógombját II állásba.

Ez a beállítás akkor is érvényes, ha már működik a motor, de még hideg.

Berántás



- A berendezést stabil helyzetben állítsa a talajra – ügyeljen arra, hogy a kiömlőnyílás környékén senki se tartózkodjon.
- Álljon stabilan: Bal kezével a permetlétartályt megfogva tartsa meg azt; támaszkodjon az egyik lábára, nehogy elcsússzon.
- Az indítófogantyút húzza ki lassan jobb kézzel az első érzékelhető ütközésig és azután gyorsan és erőteljesen húzza meg azt – a kötelet ne húzza ki teljesen annak végéig – **Szakadásveszély!**
- Az indítófogantyút ne engedje visszacsapódni – a kihúzás irányával ellentétesen vezesse vissza, így az indítókötel megfelelően felcsavarodik.
- Addig folytassa a berántást, amíg a motor be nem indul.

További tanácsok a gép beindításához

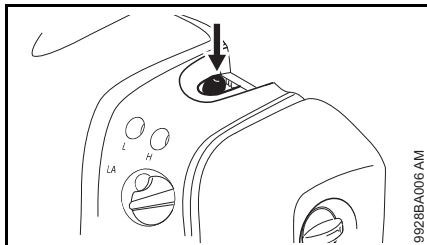
Ha a motor leáll a forgatógomb **I** állásában vagy a gyorsításnál

- A forgatógombot állítsa **I** állásba – folytassa a berántást addig, amíg a motor el nem indul.

Ha a motor nem indul be

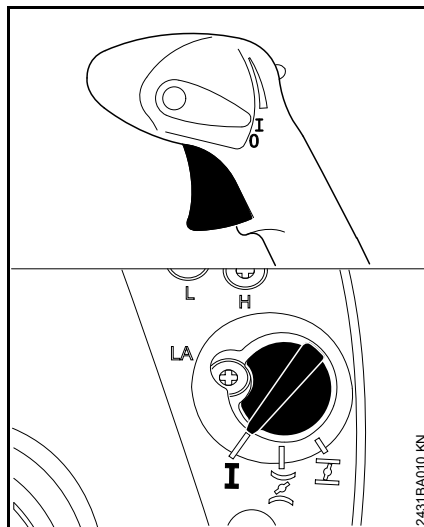
- Ellenőrizze a beállítások (forgatógomb, állító emeltyű **I** üzemi állásban található) helyességét.
- Ismételje meg az indítási folyamatot.

A tartályt teljesen üresre járatták, majd újból feltöltötték



- Az üzemanyagpumpa harmonikáját legalább 5-ször nyomja be – akkor is, ha a harmonika még fel van töltve üzemanyaggal.

Amint a motor jár

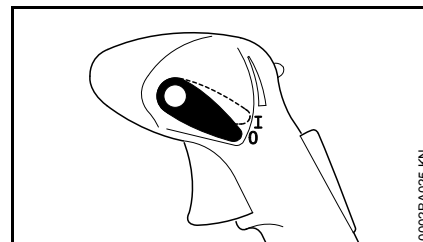


- Működtesse a gázemeltyűt.
- A gázemeltyű működtetésekor az indítócsappantyú forgatógombja automatikusan üzemi állásba ugrik: **I**

Nagyon alacsony hőmérsékleten

- Adjon kis gázt – a motort rövid ideig járassa, amíg az fel nem melegszik az üzemi hőmérsékletre.

A motor leállítása



- Az állítóemeltyűt állítsa a **0** irányba – a motor leáll - az állítóemeltyű a működés után visszaugrik.

Üzemeltetési tanácsok

Munkavégzés közben

Ha a gépet hosszabb időn keresztül teljes terheléssel működtette, akkor a motort rövid ideig még járassa üresjáratban, amíg a keletkezett hő nagy részét a hideg levegőáram elvezeti; így a hajtóműben levő alkotórészekre (gyújtóberendezés, gázosító) nem jut nagy terhelés a hőtorlódás miatt.

Munkavégzés után

Ha a gépet rövid időre állítják le: A motort hagyja lehűlni. A berendezést az újbóli használatig száraz, biztonságos, tűzveszélytől távoli helyen tárolja. Ha a berendezést hosszabb időre állítják le – lásd a "Berendezés tárolása" c. fejezetet.

Permettő igény meghatározása

Felület meghatározása (m²)

A szántóföldi kultúráknál ez a mező hosszának és szélességének szorzata.

A magasra növő kultúráknál a felület megközelítőleg a sorok hosszának és a lombfal átlagos magasságának a szorzata. Az így kapott eredményt azután a sorok számával is meg kell szorozni. A lombfal mindkét oldalának kezelésekor ezt az eredményt még 2-vel meg kell szorozni.

A hektárban kifejezett felületet úgy kapjuk meg, ha a felület négyzetméterben kifejezett méretét elosztjuk 10 000-rel.

Példa:

Egy 120 m hosszú és 30 m széles mezőt kell rovarirtóval kezelni.

Felület:

$$120 \text{ m} \times 30 \text{ m} = 3600 \text{ m}^2$$

$$3600 / 10\,000 = 0,36 \text{ ha}$$

A hatóanyag-mennyiség meghatározása

A növényvédőszer használati útmutatójából meg kell határozni:

- a szükséges hatóanyag-mennyiséget 1 hektárra (ha) vonatkoztatva
- a hatóanyag koncentrációját (keverési arány)

Az 1 ha területre szükséges hatóanyag-mennyiséget szorozza meg a hektárban meghatározott felületmérettel. Az eredmény a kezelendő felülethez szükséges hatóanyag-mennyiség.

Példa:

A használati útmutató szerint hektáronként 0,4 liter (l) 0,1 %-os koncentrációjú hatóanyag-mennyiség szükséges a kezeléshez.

Hatóanyag-mennyiség:

$$0,4 \text{ (l/ha)} \times 0,36 \text{ (ha)} = 0,144 \text{ l}$$

A permetlé mennyiségének meghatározása

A szükséges permetlé mennyiség kiszámítási módja:

$$\frac{T_W}{K} \times 100 = T_B$$

T_W = hatóanyag-mennyiség (liter)

K = koncentráció (%)

T_B = szükséges permetlé mennyiség (liter)

Példa:

A meghatározott hatóanyag-mennyiség 0,144 l. A használati útmutató szerint a koncentráció 0,1 %.

Permetlé mennyiség:

$$\frac{0,144 \text{ l}}{0,1 \%} \times 100 = 144 \text{ l}$$

A haladási sebesség meghatározása

A munka megkezdése előtt a feltöltött és vállra felvett készülékkel végezzen próbatat, vízzel töltött permetlé tartállyal. A permetezőcsövet úgy mozgassa (ingatva), ahogy az alábbi gyakorlati alkalmazásnál szerepel. Az így megtett útszakaszt 1 perc után mérje meg.

Ennél a próbaútnál egyben a választott munkaszélességet is ellenőrizze le. Az alacsony növésű szántóföldi kultúráknál célszerűen a munkaszélesség 4-5 m. A munkaszélességet jelölje meg karó letűzésével.

A méterben lemerült útszakaszt ossza el a percben meghatározott idővel, ez adja a haladási sebességet méter / perc sebességben (m/min).

Példa:

Az egy perc alatt megtett útszakasz kiszámított értéke 10 m.

Haladási sebesség:

$$\frac{10 \text{ m}}{1 \text{ min}} = 10 \text{ m/min}$$

Adagolási beállítás meghatározása

Az adagoló berendezés beállítási értékének kiszámítása a következő:

$$\frac{V_a(l) \times v_b(m/min) \times b(m)}{A(m^2)} = V_c(l/min)$$

V_a = permetlé mennyiség

v_b = haladási sebesség

V_c = kiszórt mennyiség

b = munkaszélesség

A = felület

Példa:

Az előbbiekből meghatározott értékekből és a 4 m-es munkaszélességből az adagoló berendezés számára az alábbi beállítás adódik:

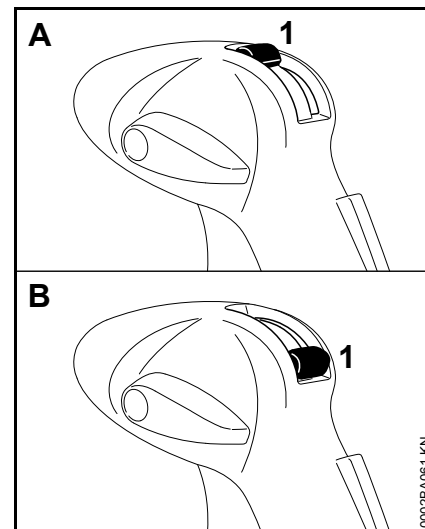
$$\frac{144 \text{ l} \times 10 \text{ (m/min)} \times 4 \text{ m}}{3600 \text{ m}^2} = 1,6 \text{ l/min}$$

A hektárt (ha) át kell számítani m^2 mértékegységre ($ha \times 10\,000 = m^2$).

A számított kiszórt mennyiség beállításához - lásd az "Adagoló berendezés" című részt.

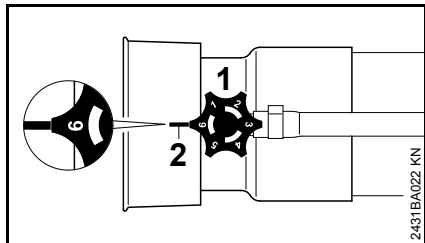
Adagoló berendezés

Szelepelemelő



A szelepelemelővel (1) kapcsolja be, illetve ki a permetlé bevezetését.

- "A" állás (szelepelemelő függőlegesen felfelé) – az átfolyás nyitva.
- "B" állás (a szelepelemelő vízszintesen lent) – az átfolyás elzárva.

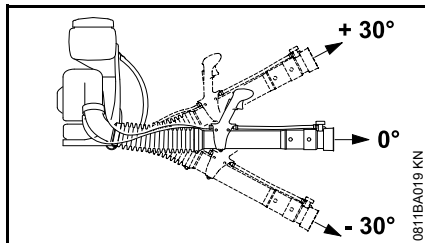
Adagoló

- Forgassa el az adagolót (1) – a szórás mennyiség fokozatmentesen állítható.

1 állás = minimális átfolyó mennyiség

6 állás = maximális átfolyó mennyiség

Az adagolón lévő számjelölések ennek során az orral (2) az adagoló alá, a burkolathoz kell tenni.

Kiszórás mennyiség

A kiszórás mennyiség (l/min) az adagoló állásától és a permetezőcső szögétől függ.

Kiszórás mennyiség (l/perc) nyomópumpa nélkül

| Adagolóállás | A permetezőcső szöge | | |
|--------------|----------------------|------|-------|
| | - 30° | 0° | + 30° |
| 1 | 0,24 | 0,17 | 0,11 |
| 2 | 0,82 | 0,66 | 0,46 |
| 3 | 1,42 | 1,13 | 0,84 |
| 4 | 2,2 | 1,66 | 1,1 |
| 5 | 2,69 | 2,13 | 1,46 |
| 6 | 2,91 | 2,25 | 1,52 |

Kiszórás mennyiség (l/min) nyomópumpa nélkül, ULV-szórófejjel

| Adagolóállás | A permetezőcső szöge | | |
|--------------|----------------------|------|-------|
| | - 30° | 0° | + 30° |
| 0.5 | 0,05 | 0,04 | 0,03 |
| 0.65 | 0,08 | 0,07 | 0,05 |
| 0.8 | 0,12 | 0,09 | 0,08 |

Kiszórás mennyiség (l/min) nyomópumpával (külön tartozék)

| Adagolóállás | A permetezőcső szöge | | |
|--------------|----------------------|----|-------|
| | - 30° | 0° | + 30° |
| 1.0 | 0,64 | | |
| 1.6 | 1,7 | | |
| 2.0 | 2,59 | | |

Kiszórás mennyiség (l/min) nyomópumpával (külön tartozék) és ULV-szórófejjel

| Adagolóállás | A permetezőcső szöge | | |
|--------------|----------------------|----|-------|
| | - 30° | 0° | + 30° |

| | |
|------|------|
| 0.5 | 0,15 |
| 0.65 | 0,2 |
| 0.8 | 0,37 |

Az átfolyási mennyiség ellenőrzése

- Tegye a készüléket a földre.
- A permetlé tartályt tölts fel vízzel a 10 literes jelölésig.

Nyomópumpa nélküli készülékek

- Az adagolót állítsa a "Szabványos" 6 adagolóállásba.
- Indítsa el a készüléket.
- Teljes gázadással a permetezőcsövet vízszintesen tartva szórja ki a tartály tartalmát az 5 literes mennyiségig, és mérje meg, hogy ez mennyi ideig tart.

Az 5 liternyi folyadék kiszórásához 110 ... 150 másodpercnyi idő szükséges.

Nyomópumpás készülék (külön tartozék)

- A 2.0 adagoló behelyezése a szórófejbe
- Indítsa el a készüléket.
- Teljes gázadással a permetezőcsövet vízszintesen tartva szórja ki a tartály tartalmát az 5 literes mennyiségig, és mérje meg, hogy ez mennyi ideig tart.

Az 5 liternyi folyadék kiszórásához 100 ... 130 másodpercnyi idő szükséges.

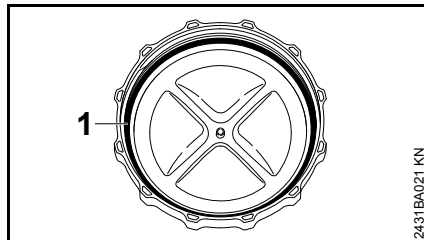
Eltérés esetén

- Ellenőrizze permetlé tartály, a tömlőrendszer, az adagoló és a nyomópumpa (ha van) tisztaságát; ha szükséges tisztítsa meg azokat.
- Ellenőrizze a ventilátor légbeszívó nyílását; szükség esetén tisztítsa ki azt.
- Ellenőrizze, és ha kell, módosítsa a motor beállítását.

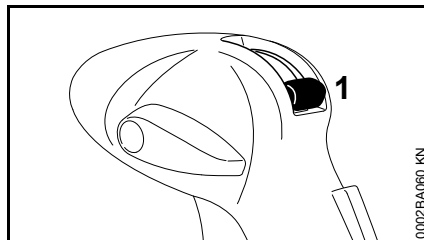
Ha ekkor sem változik a helyzet – keresse fel a szakkereskedőt.

A folyadéktartály feltöltése

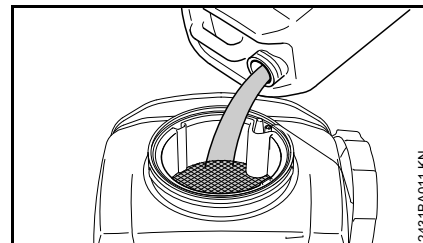
- Csavarja a fedelet jobbról balra, annyira, hogy azt le lehessen venni a permetlétartályról.



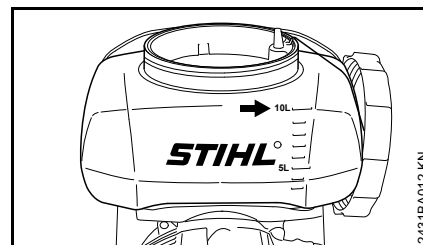
- A fedélben lévő tömítés (1) mindig legyen sértetlen és ne legyen piszkos.
- A berendezés ne billegjen, stabilan álljon a talajon.



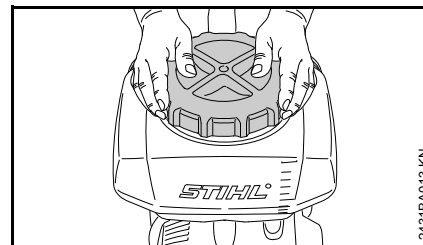
- A permetlé bevezetés szelepelemelőjét (1) zárja el.



- Az alaposan átkevert permetlét a szűrőbetéten keresztül töltsse be a permetlé tartályba.



Ne lépje túl a 10 liter (2,6 USA gal.) maximális feltöltési mennyiséget (nyílal jelölve).



- Tegye fel a fedelet, majd minkét kezével csavarja azt jobbról balra – minél szorosabban zárja le a fedelet.

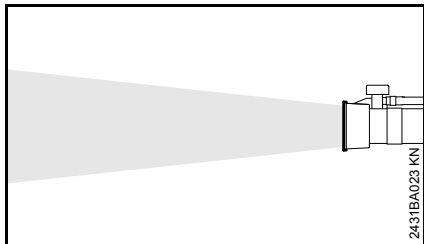
Permetező üzem

- A kiszórási mennyiség adagolóval való beállítása – lásd az "Adagolóberendezés" c. részt.
- Szelepemelő nyitása – lásd az "Adagolóberendezés" c. részt.
- Permetező üzem mód minden esetben teljes gáznál

Terelőrács

A permetlé célzott kijuttatásához a felszerelt rácsokkal a permetsugár formája és a kiszórás iránya változtatható.

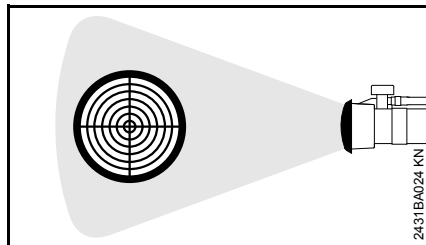
terelőrács nélkül



Nagy távolságokhoz való permetsugár – maximális permetezési távolság.

- Felületek vagy magas növények bepermetezéséhez
- Maximálisan áthatol a lombzaton.

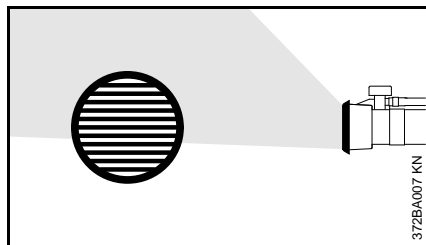
Széles sugarat biztosító rács



Kiszélesíti és csillapítja a permetsugarat.

- a növényektől mért rövid távolságokhoz (< 1,5 m)
- Kevésbé károsodik a növény, mindennek előtt az érzékenyebb növényeket tartalmazó ültetvényeken.

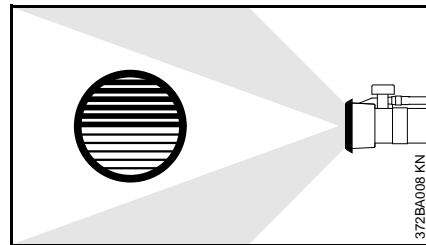
45° terelőrács



A permetsugár tetszőleges irányban 45°-al elterelhető.

- a levelek aljának benedvesítéséhez;
- a kiszórási mennyiség növeléséhez felfelé irányuló permetezéskor;
- a talajközeli növénykultúrák célirányos kezeléséhez. Lefelé irányuló permetezéskor a szél kevésbé sodorja el a finom permetet.

Kettős terelőrács



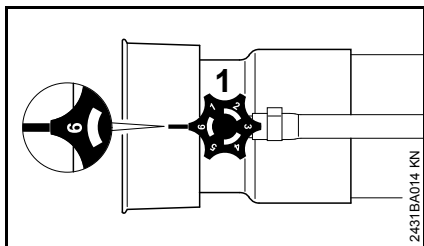
Eloszlatja, és két oldalra tereli a permetsugarat.

- Egy munkamenetben egyidejűleg két sor növényt lehet permetezni.

Munka után

- Zárja el a szelepemelőt.
- Állítsa le a motort - lásd a "Motor beindítása / leállítása" részt.

A permetlé tartály kiürítése

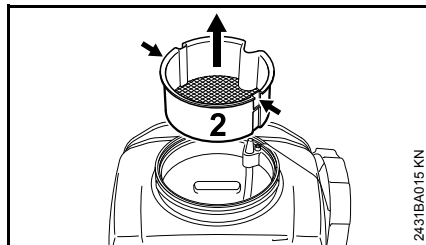


- Csavarja az adagolót (1) "6" állásba.
- Nyissa meg a szelepemelőt, majd folyassa ki a permetlé maradékát alkalmas gyűjtőtartályba.

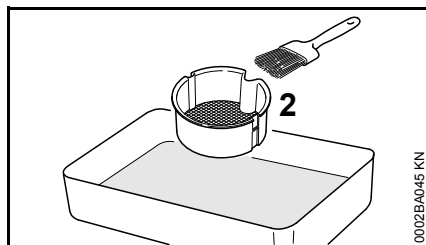
A permetlé tartály tisztítása

- A permetlé tartályt és a tömlő rendszert tiszta vízzel öblítse át, és tisztítsa meg.
- A permetszer és az öblítésre használt vizet előírászerűen és környezet kímélő módon ártalmatlanítsa - tartsa be a növényvédő szer gyártójának az utasításait.
- A berendezést lecsavart fedéllel szárítsa meg.

Ha elszennyeződött a szűrőbetét:



- A szűrőbetét (2) kilazításához toljon a célnak megfelelő szerszámot (pl. csavarhúzó) a két horonyba (nyilakkal jelölve).
- A permetlétartályból felfelé húzza ki a szűrőbetétet (2).



- Tiszta vízzel és pl. egy ecsettel tisztítsa meg a szűrőbetétet (2).

A berendezés tárolása

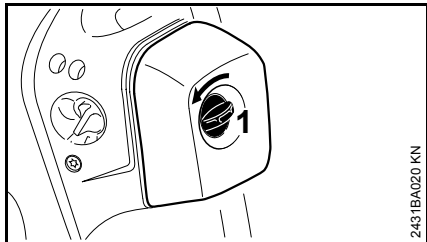
- A berendezést száraz és biztonságos helyen tároljuk. Ügyeljünk arra, hogy mások (pl. gyermekek) ne férhessenek a géphez.

Több mint kb. 3 hónapos munkaszünet esetén

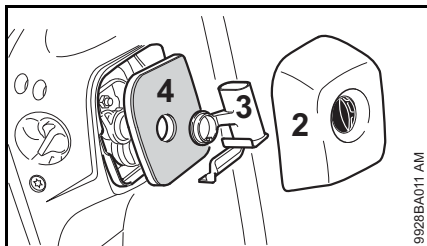
- az üzemanyagtartályt egy jól szellőző helyen ürítse ki, és tisztítsa meg.
- Az üzemanyagot az előírásoknak megfelelő és környezetvédelmi szempontok szerint távolítsa el.
- A porlasztót járatással ürítse ki, máskülönben a porlasztóban levő membránok összeragadhatnak
- A berendezést alaposan tisztítsa meg, különösen a hengerbordákat és a levegőszűrőt
- A permetlé tartályt ne tegye ki hosszabb ideig közvetlen napsugárzásnak, az UV sugarak rideggé teszik a tartály anyagát - fennáll a szivárgás, vagy a törésveszélye!

Levegőszűrő tisztítása

Ha a motor teljesítménye érzékelhetően csökken



- Fordítsa el a szűrőfedél csavarját (1) balra, merőleges helyzetbe.



- Vegye le a szűrő fedelét (2).
- A szűrő környékét tisztogassa meg a durvább szennyeződéstől.
- Húzza le a betétet (3), majd vegye ki a szűrőt (4).
- Cserélje ki a szűrőt vagy segítségképpen porolja ki, ill. fúvassa át – kimosni tilos!

A sérült alkatrészeket cserélje ki!

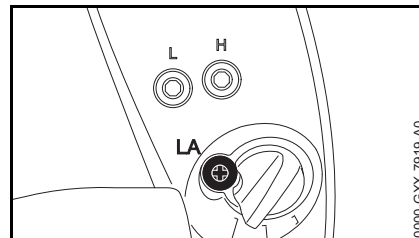
A szűrő behelyezése

- Tegye a szűrőt a szűrőházba, a szűrőfedelét pedig tolja fel.
- Tegye fel a szűrőfedelét, majd forgassa el annak csavarját jobbra, vízszintes helyzetbe.

A gázosító beállítása

A gázosítót a gyárban úgy állították be, hogy a motorhoz valamennyi üzemállapot esetén az optimális üzemanyag-levegő keverék jusson.

Az üresjárat beállítása



A motor üresjáratban leáll

- Addig forgassa el az óramutató járásának megfelelően az üresjáratú ütközőcsavart (LA), hogy a motor egyenletesen járjon.

Kipufogó katalizátor

A kipufogógáz katalizátorral (a felszerelésnek megfelelően) ellátott motoros berendezések működtetéséhez csakis ólommentes üzemanyagból és **STIHL kétütemű motorolajokból** vagy ugyanolyan értékű kétütemű-motorolajokból 1 : 50 keverési arányban elkészített üzemanyagkeveréket használjunk – lásd "Üzemanyag".

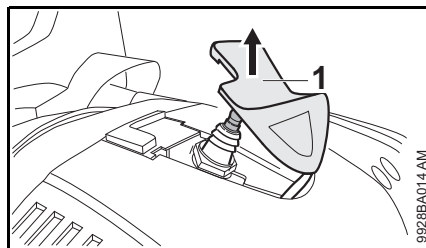
A hangtompítóban bennefoglalt kipufogógáz katalizátorral a kipufogófüstben tartalmazott káros anyagok mennyisége csökkentett.

A porlasztó megfelelő beállítása (amennyiben beállítható) és a benzin és a kétütemű-motorolaj keverési arányának pontos betartása nagyon fontos a kipufogógázban tartalmazott káros anyagok csökkentése miatt, valamint a katalizátor tartóssága érdekében.

Gyújtógyertya

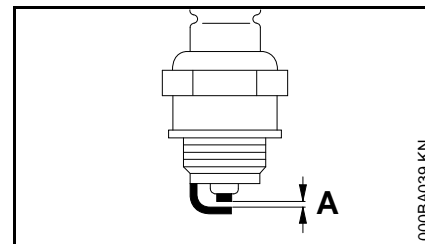
- Elégtelen motorteljesítmény, rossz beindítás vagy az üresjárat fordulatban jelentkező zavarok esetén először a gyújtógyertyát ellenőrizzük
- Kb. 100 üzemóra leteltével cseréljük a gyújtógyertyát – erősen leégett elektródák esetén már hamarabb – csak a STIHL-cég által engedélyezett, zavarmentes gyújtógyertyát alkalmazzuk – lásd "Műszaki adatok"

A gyújtógyertya kiszérése



- A gyújtógyertya dugaszát (1) húzza ki.
- Csavarja ki a gyújtógyertyát.

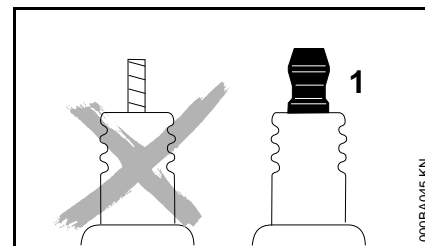
Gyújtógyertya ellenőrzése



- Az elszennyeződött gyújtógyertyát tisztogassuk meg
- Az elektródatávolságot (A) ellenőrizzük – ha szükséges, állítsuk utána – a távolság értékére vonatkozóan lásd "Műszaki adatok"
- A gyújtógyertya elszennyeződését okozó körülményeket szüntessük meg

Az elszennyeződést okozhatják:

- túl sok motorolaj az üzemanyagban
- elszennyeződött levegőszűrő
- nem megfelelő üzemfeltételek



! FIGYELMEZTETÉS

Nem fixen meghúzott vagy hiányzó csatlakozóanya (1) esetén szikra képződhet. Amennyiben a munkavégzés gyúlékony vagy

robbanékony környezetben történik, tűzvészek vagy robbanások keletkezhetnek. Súlyos személyi sérülések vagy anyagi károk keletkezhetnek.

- Zavarmentesített, fix csatlakozóanyával rendelkező gyújtógyertyákat kell használni.

Gyújtógyertya beszerelése

- csavarja be a gyújtó gyertyát, és a gyertyapipát szorosan nyomja rá.

Motor működése

A kipufogó miatt is előfordulhat, hogy a motor a megtisztított levegőszűrő, valamint a gázosító szabályos beállítása ellenére sem működik megfelelően.

A szakkereskedésben ellenőriztesse a kipufogót a szennyeződés (elkokszosodás) szempontjából!

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztesse.

Karbantartási és ápolási tanácsok

| Az adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés, stb.), valamint ha a gép napi igénybe vétele hosszú, akkor a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le. | | munkakezdés előtt | munkavégzés után, ill. naponta | az üzemanyagtartály minden feltöltése után | hetente | havonta | évente | hiba esetén | károsodás esetén | szükség esetén |
|---|--|-------------------|--------------------------------|--|---------|---------|--------|-------------|------------------|----------------|
| Teljes gép | Szemrevételezés (állapot, tömítés) | X | | X | | | | | | |
| | tisztítás | | X | | | | | | | |
| Kezelőfogantyú | A működés ellenőrzése | X | | X | | | | | | |
| Légszűrő | tisztítás | | | | | | X | | | |
| | Csere | | | | | | | X | | |
| Kézi üzemanyagpumpa (ha van). | Ellenőrzés | X | | | | | | | | |
| | Javítás márkaszervizben ²⁾ | | | | | | | X | | |
| Szívófej az üzemanyagtartályban | Vizsgálat márkaszervizben ²⁾ | | | | | | X | | | |
| | Csere márkaszervizben ²⁾ | | | | | X | | | X | |
| Üzemanyagtartály | tisztítás | | | | X | | | | | |
| Gázosító | Az üresjárat ellenőrzése | X | | X | | | | | | |
| | Az üresjárat fordulatszám utánállítása | | | | | | | | | X |
| Gyújtógyertya | Az elektródátávolság utánállítása | | | | | | X | | | |
| | Csere minden 100 üzemóra elteltével | | | | | | | | | |
| A hűtőlevegő beszívónyílása | Szemrevételezés | | X | | | | | | | |
| | tisztítás | | | | | | | | | X |
| Szikravédő rács ¹⁾ a kipufogóban | Ellenőrzés | | | | | | | | | X |
| | tisztítás, illetve csere márkaszervizben ²⁾ | | | | | | X | | | |
| Hozzáférhető csavarok és anyák (kivéve: beállítócsavarok) | Utánhúzás | | | | | | | | | X |
| Permetlétartály és tömlő | Szemrevételezés (állapot, tömítés) | X | | | | | | | | |
| | tisztítás | | X | | | | | | | |
| Szűrőbetét a permetlétartályban (csak felszerelt nyomópumpával vagy ULV-adagoló használata esetén) | Tisztítás, ill. csere | | | | | | | X | X | |

| Az adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés, stb.), valamint ha a gép napi igénybe vétele hosszú, akkor a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítsék le. | | munkakezdés előtt | munkavégzés után, ill. naponta | az üzemanyagtartály minden feltöltése után | hetente | havonta | évente | hiba esetén | károsodás esetén | szükség esetén |
|---|-------------------------------------|-------------------|--------------------------------|--|---------|---------|--------|-------------|------------------|----------------|
| Adagoló berendezés a fűvócsövön | Ellenőrzés | | | | | X | | X | | |
| Rezgéscsökkentő elemek | Ellenőrzés | X | | | | | | X | | X |
| | Csere márkaszervizben ²⁾ | | | | | | | | X | |
| A fűvólevegő-beszívó védőrácsa | Ellenőrzés | X | | X | | | | | | |
| | tisztítás | | | | | | | | | X |
| Gázbovden | beállítás | | | | | | | | | X |
| Biztonsági matrica | Csere | | | | | | | | X | |
| ¹⁾ Csak meghatározott országokban áll rendelkezésre. ²⁾ A STIHL a STIHL márkaszervizt ajánlja. | | | | | | | | | | |

Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése

Az ebben a használati utasításban leírtak betartása esetén a gép túlzott mértékű elkopása és károsodása elkerülhető.

A berendezés használata, karbantartása és tárolása ugyanolyan gondosan történjen, mint az ebben a használati utasításban ismertetett.

Az összes olyan károsodásért, mely a biztonsági előírások, a használati utasítások vagy a karbantartási utasításban leírtak be nem tartása miatt történtek, a berendezés kezelője saját maga felelős. Ez mindenképp előtt akkor érvényes, ha:

- a STIHL-cég a berendezésen történt változtatásokat nem engedélyezte
- olyan szerszámok vagy tartozékok alkalmazottak, melyek a berendezéshez nem engedélyezettek, nem ahhoz tartoznak, vagy rosszabb minőségűek
- a berendezés nem rendeltetésének megfelelően alkalmazott
- a berendezés sport- vagy versenyszerű rendezvények esetén alkalmazott
- a berendezés elromlott alkatrészekkel is működtetett, és a károsodás emiatt történik

Karbantartási munkálatok

Valamennyi, a "Karbantartási- és ápolási tanácsok" fejezetben ismertetett munkálatot rendszeresen végezzük el. Ha a berendezés kezelője ezeket a karbantartási munkálatokat saját maga nem tudja elvégezni, ezeket a munkálatokat bizzuk a szakkereskedelemre.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedelemmel végeztessük. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a Műszaki Ismertetések is rendelkezésre állnak.

Ha ezekre a munkálatokra nem kerül sor, vagy ha ezek a munkálatok nem szakszerűen végeztek, károsodások történhetnek, melyekért maga a berendezés kezelője felelős. Ezek közé tartoznak többek között:

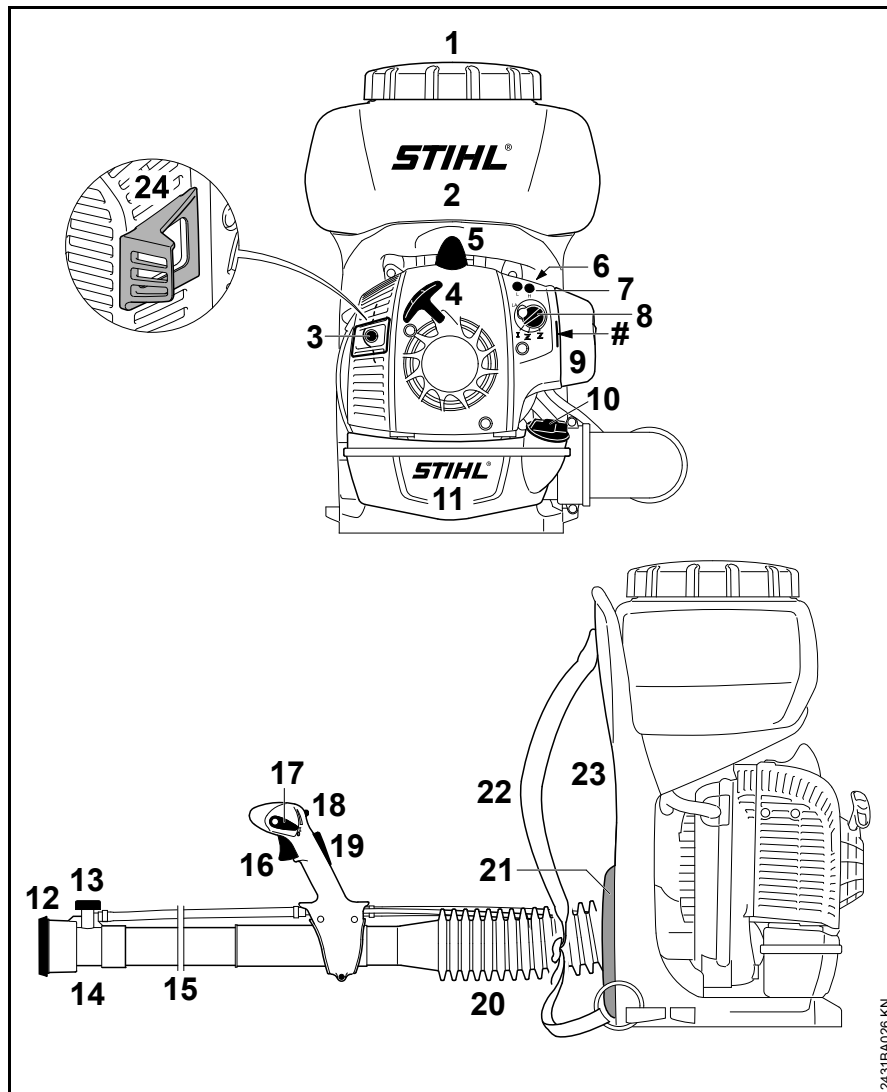
- a hajtómű olyan károsodásai, melyek a nem idejében, vagy a nem megfelelően elvégzett karbantartási munkálatok miatt történtek (pld. levegő- és üzemanyagszűrő), a porlasztó beállítása nem megfelelő, vagy a hűtőlevegő járatainak tisztítása nem megfelelő (beszívási nyílások, hengerfuratok)
- a helytelen tárolás miatt okozott rozsdásodás, és másfajta, annak következtében létrejött károsodások
- a berendezés károsodása, mely silányabb minőségű alkatrészek használata miatt történt

Kopó alkatrészek

A motoros berendezés egyes alkatrészei az előírás szerint történő alkalmazás esetén is természetes kopásnak kitéttek, és ezek cseréje a használat módjának és idejének megfelelően egy bizonyos idő után szükséges. Ezek közé tartoznak többek között:

- szűrő (levegő-, üzemanyagszűrő)
- Berántószerkezet
- Gyújtógyertya
- a rezgéscsökkentő (AV) rendszer rezgéscsökkentő alkatrészei

Fontos alkotórészek



- 1 Tartályfedél
 - 2 Permetlé tartály
 - 3 Kipufogó
 - 4 Indítófogantyú
 - 5 Gyújtógyertya dugasz
 - 6 Kézi üzemanyagpumpa
 - 7 A gázosító beállítócsavarjai
 - 8 Az indítócsappantyú elcsavarható gombja
 - 9 Légszűrő
 - 10 Tankelzár
 - 11 Üzemanyagtartály
 - 12 Terelőrács
 - 13 Adagoló
 - 14 Fúvóka
 - 15 Fúvócső
 - 16 Gázemelő
 - 17 Állító emelő
 - 18 Permetlé átfolyószelep-emelő
 - 19 Gázemelőzár (csak országtól függően kapható)
 - 20 Harmonikacső
 - 21 Hátpárna
 - 22 Heveder
 - 23 Hátlap
 - 24 Távtartó (csak országtól függően kapható)
- # Gépszám (vegye le a szűrőfedet – a gépszám a fúvóház belsejére van beütve).

2431BA026 KN

Műszaki adatok

Hajtómű

Egyhengeres, kétütemű motor

Lökettérfogat: 27,2 cm³

Hengerfurat: 34 mm

Dugattyúlöket: 30 mm

Az ISO 7293 szerinti teljesítmény: 0,8 kW (1,1 PS)

Üresjárat fordulatszám: 2500 1/min

Motor- / kompresszor fordulatszáma üzem közben 7500 1/min

Gyújtóberendezés

Elektronikusan szabályozott gyújtómágnes

Gyújtógyertya (zavarvédett): NGK CMR 6 H

Elektródahézag: 0,5 mm

Üzemanyagrendszer

Helyzetre érzéketlen membrános gázosító integrált üzemanyagpumpával

Az üzemanyagtartály 1 050 cm³ űrtartalma: (1,05 l)

Fúvási teljesítmény

A levegő sebessége: 81 m/s

Fúvóberendezés nélküli max. levegő áteresztés: 780 m³/h

Levegő áteresztés fúvókával: 580 m³/h

Szóróberendezés

A permetlé tartály űrtartalma: 10 l

A permetlé tartály maradék mennyisége: 50 ml

Betöltőcsonk résszélesség: 1 mm

Max. vízszintes permetezési távolság: 9 m

A következő növénymagasságig alkalmas: 2,5 m

Kiszórási mennyiségek rászerezett külön tartozékokkal és azok nélkül – lásd: "Adagolókészülék"

Súly

Feltöltés nélkül: 7,9 kg

max. üzemi súly (betankolva és megtöltve) 18,7 kg

Zaj- és rezgésértékek

A zaj- és rezgésértékek megállapításához az üresjáratú és a névleges legmagasabb fordulatszámú üzemállapot hatását 1:6 arányban vették számításba.

További információkat a munkaadók által betartandó 2002/44/EK szerinti rezgési irányértékeire vonatkozóan lásd: www.stihl.com/vib/.

Zajszint L_{peq} a DIN EN 15503 szerint

SR 200: 94 dB(A)

Zaj teljesítményszint L_w a DIN EN 15503 szerint

SR 200: 104 dB(A)

Rezgésérték $a_{hv,eq}$ a DIN EN 15503 szerint

SR 200: Fogantyú, jobbos 1,5 m/s²

A zajszint és zaj teljesítményszint K-érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 dB(A); a rezgési szint K-érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 m/s².

REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH előírás (EG) Nr. 1907/2006 szerinti minősítéssel kapcsolatban lásd www.stihl.com/reach

Kipufogógáz emissziós értéke

Az EU típusjóváhagyási eljárásában mért CO₂-érték a www.stihl.com/co2 webhelyen, a termékre jellemző Műszaki adatok c. részben megtalálható.

A mért CO₂-értéket egy reprezentatív motoron, szabványosított vizsgálóeljárás szerint, laborkörülmények között határozták meg, és nem jelent kifejezett vagy hallgatólagos teljesítménygaranciát egy adott motorra vonatkozóan.

A jelen használati útmutatóban leírt rendeltetésszerű használat és karbantartás által a kipufogógáz-emissziókra vonatkozó hatályos követelmények teljesülnek. A motoron végzett módosítások esetén az üzemeltetési engedély érvényét veszti.


Javítási tanácsok

Ennek a berendezésnek a kezelője csakis azokat a karbantartási és javítási munkálatokat végezheti el, melyek ebben a használati utasításban leírtak. Az ezen túlmenő javításokat csakis a szakkereskedés végezheti.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedelemmel végeztessük el. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a műszaki ismertetések is rendelkezésre állnak.

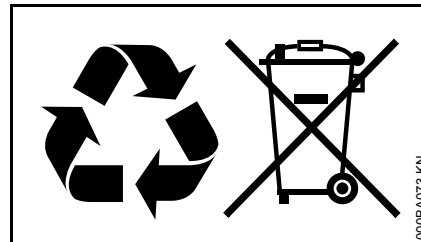
A javítások esetén csakis olyan alkatrészek beszerelése engedélyezett, melyeket a STIHL-cég ehhez a berendezéshez kifejezetten engedélyezett, vagy melyek technikai szempontból egyenértékűek. Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket alkalmazzunk. Máskülönbent balesetek történhetnek, vagy a berendezés megsérülhet.

A STIHL-cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja.

Az eredeti STIHL alkatrészek a STIHL alkatrész-számról, a **STIHL**[®] írásmódról, és általában a STIHL  alkatrészjelről (kisebb alkatrészekeken ez a jel egymagában is állhat) felismerhetőek.

Eltávolítása

A hulladékkezelés során tartsa be az adott ország speciális hulladékkezelési előírásait.



A STIHL termékeknek nem háztartási hulladékban a helyük. A STIHL terméket, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontok szerint távolítsa el.

A hulladékkezeléssel kapcsolatos aktuális információk a STIHL szakkereskedésekben elérhetőek.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelősége tudatában nyilatkozik,
hogy a

Kivitel: Szórókészülék

Gyártó márkaneve: STIHL

Típus: SR 200

Sorozatszám: 4241

Lökettérfogat: 27,2 cm³

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK és
2014/30/EU irányelvek vonatkozó
előírásainak, tervezése és kivitelezése
pedig összhangban áll az alábbi
szabványok gyártás időpontjában
érvényes verzióival:

ISO 12100, EN 55012, EN 61000-6-1,
EN ISO 28139

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG


Produktzulassung

A gyártási év és a gép száma a
berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2020.02.03.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében



Dr. Jürgen Hoffmann

Termékinformációk, előírások és
engedélyezések igazgatója



0458-457-1121-B

ungarisch



www.stihl.com



0458-457-1121-B